

TULEKUSTUTUSVAIBAD

Fire blankets

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 1869:1997 "Fire blankets" ekvivalentne tõlge eesti keelde.

Euroopa standardi tõlkis Ain Karafin Päästeametist.

Standardi kavand saadeti arvamuse saamiseks Elektrikontrollikeskusele, Tarbija-kaitseametile ja Tööinspektsiooni.

Kavandi lõppredaktsiooni kohendas keeleliselt Eesti Keele Instituudi teadustöötaja Rein Kull.

Standardi kavand on läbi arutatud ja heaks kiidetud Standardiameti standardi-komisjonis.

Euroopa standard EN 1869:1997 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 1869:1998, mis on kinnitatud Standardiameti käskkirjaga 23.03.1998 nr 11.

Registrisse kantud 23.03.1998 nr 1653.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 1869:1997 "Fire blankets". The European Standard EN 1869:1997 has the status of an Estonian national standard.

ICS 13.220.10

Descriptors: fire fighting equipment, fire blankets, disposable equipment, specifications, classifications, composition: properties, marking, fire tests, electrical resistance

English version

Fire blankets

Couvertures anti-feu

Löschdecken

This European Standard was approved by CEN on 1996-12-19. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

	EESSÕNA.....	3
0	SISSEJUHATUS	5
1	KÄSITLUSALA	5
2	MÄÄRATLUSED	5
3	KONSTRUKTSIOON	6
4	KÄITUMINE TULES.....	6
5	TÄHISTAMINE	7
LISA A	KATSE TINGIMUSED (NORMATIIVNE).....	8
LISA B	ISOLATSIOONITAKISTUSE KATSE (NORMATIIVNE).....	9
LISA C	TULEKATSE (NORMATIIVNE).....	10
LISA D	KASUTATUD KIRJANDUS (TEATMELINE)	12

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi valmistas ette CEN/TC 70 "Esmased tulekustutusvahendid", mille sekretariaati haldab IBN.

Hiljemalt 1996. a augustiks tuleb sellele Euroopa standardile anda rahvusstandardi staatus kas identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega. Mittevastavad rahvusstandardid tuleb tühistada hiljemalt 1997. a jaanuariks.

Kooskõlas CEN/CENELEC sisereeglitega peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmised riigid: Austria, Belgia, Taani, Soome, Prantsusmaa, Saksamaa, Kreeka, Island, Iirimaa, Itaalia, Luksemburg, Holland, Norra, Portugal, Hispaania, Rootsi, Šveits ja Suurbritannia.

TULEKUSTUTUSVAIBAD

Fire blankets

Käesolev standard on ekvivalentne EN 1869:1997-ga ja CEN on seda lubanud Eesti standardina välja anda. Euroopa standard EN 1869:1997 on võetud kasutusele Eesti standardina

This standard is equivalent with EN 1869:1997. The standard is published with permission of CEN. The European Standard EN 1869:1997 has the status of an Estonian national standard

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst

In case of interpretation disputes the English text applies

0 SISSEJUHATUS

Mõned materjalid, mida kasutatakse tulekustutusvaipadena, võivad pikaajalises kontaktis leegiga saada kahjustusi või isegi põleda. Tehnilise komitee arvamusel ei tohi see asjaolu piirata materjalide kasutamist, mis rahuldavad käesoleva standardi nõuded ja mida kasutatakse siinkirjeldatud eesmärkidel.

Tulekustutusvaiba isolatsioonitakistuse katse on toodud tagamaks, et tulekustutusvaiba kasutamisel elektriseadmetega seotud juhtudel on elektrilöögi saamise oht viidud miinimumini.

Lisaks käesolevas standardis käsitletud nõuetele on soovitatav tulekustutusvaipa töödelda sobival viisil kaitseks mikroorganismide ja putukate kahjustuste vastu.

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard sätestab nõuded tulekustutusvaipadele, mis ei ole korduvkasutatavad ja on ette nähtud kasutamiseks ühe inimese poolt. See on rakendatav tulekustutusvaipadele, mis on peamiselt ette nähtud toiduõlitulekahjude kustutamiseks.

Märkus. Tulekustutusvaipu võib kasutada ka inimese riietuse kustutamiseks.

2 MÄÄRATLUSED

Käesolevas standardis kasutatakse järgmist määratlust:

Tulekustutusvaip: painduv materjalitükk, mis on ette nähtud väikeste tulekahjude kustutamiseks tule lämmatamise teel.